

**Bản tin Kinh tế Ngành Giấy** được phát hành mỗi tuần một số vào thứ 3 hàng tuần, là thông tin tổng hợp về thị trường bột giấy, giấy, đầu tư và công nghệ ngành giấy trong nước và thế giới...

**Pulp and Paper Manufacturing Process**



**Pulp and Paper Industry**



**TRONG SỐ NÀY:**

- 1 Thị trường – Giá cả trong nước
- 2 Arauco giữ giá bột tại Trung Quốc
- 2 Thống kê bột giấy toàn cầu 9.2018
- 2 Tin thị trường giấy tại Mexico
- 3 Sản xuất – Xuất khẩu giấy bao bì Mỹ
- 3 Giá bột giấy nhập khẩu Trung Quốc
- 4 Giá giấy RCP nhập khẩu
- 4 Giá giấy in, giấy bao bì DNA
- 5 Jeonju Paper giảm xuất khẩu giấy in báo
- 5 Lee&Man dự kiến đầu tư tại Malaysia

**TRONG NƯỚC:**

**Nhập khẩu:**

**Bột giấy:** (BHK, BEK, Acacia, BCTMP, Fluff Pulp, NBSK, BSK): Lượng nhập 4.897, so với tuần trước giảm 4,2%;

**Giấy loại thu hồi:** (OCC, ONP, OMG...): Lượng nhập 59.632 tấn, so với tuần trước tăng 11,6%;

**Giá xuất khẩu:**

**Giấy in, viết:** Lượng xuất khẩu 86 tấn, so với tuần trước tăng 4,9%;

**Giấy tissue:** Lượng xuất khẩu 1.987 tấn, so với tuần trước giảm 21,6%;

**Giấy làm bao bì:** Lượng xuất khẩu 10.997 tấn, so với tuần trước tăng 2,6%;

**Giấy vàng mã:** Lượng xuất khẩu 3.435 tấn, so với tuần trước giảm 14,6%.

**Giá nhập khẩu:**

**Giấy in báo:** Lượng nhập khẩu 1.231 tấn, so với tuần trước giảm 2,8%;

**Giấy in viết:** Lượng nhập khẩu 4.533 tấn, so với tuần trước tăng 7,8%;

**Giấy in, viết có tráng:** Lượng nhập khẩu 5.055 tấn, so với tuần trước tăng 9,2%;

**Giấy tissue:** Lượng nhập khẩu 602 tấn, so với tuần trước giảm 5,1%;

**Giấy làm bao bì:** Lượng nhập khẩu 38.000 tấn, so với tuần trước tăng 5,5%;

**Giấy tự nhân bản:** Lượng nhập 428 tấn, so với tuần trước giảm 20,0%;

**Giấy ván thuốc lá điều:** Lượng nhập 223 tấn, tăng 1,0%;

**Giấy làm nền sản xuất giấy tráng nhôm & tráng bạc:** Lượng nhập 502 tấn, so với tuần trước tăng 9,3%;

**Giấy sản xuất bát, đĩa, đế cốc bằng giấy:** Lượng nhập 342 tấn, so với tuần trước giảm 18,0%.

**Giấy in chuyển nhiệt:** Lượng nhập 517 tấn, so với tuần trước tăng 4,8%.

**TIN THỊ TRƯỜNG**

**Giá cả:**

**Giấy in, viết nội địa:** Giấy nội địa, mức giá dao động từ 22.500.000 – 23.000.000 VND/tấn, có VAT, loại 70 g/m<sup>2</sup> ISO>90 dạng cuộn, giá không thay đổi (tham khảo TCty Giấy VN, Giấy An Hòa, Giấy Việt Thắng).

**Giấy photocopy nội địa:** Loại A4 thương hiệu Clever UP 70 g/m<sup>2</sup> giá bán 55.770 VND/ram, có VAT, vận chuyển tại Hà Nội, giá không thay đổi.

**Giấy tissue nội địa:** Giấy cuộn sản xuất khăn lau 2 lớp, định lượng 17g/m<sup>2</sup>, giá 26.000.000–26.500.000 VND/tấn (giá tham khảo từ Cty Giấy Sài Gòn, Cty Giấy Xương Giang).

**Giá các loại giấy nhập khẩu:**

**Giấy in báo:** Dạng cuộn 19.600.000 – 20.700.000 VND/tấn, tùy theo chất lượng và định lượng;

**Giấy in viết:** Loại 70 g/m<sup>2</sup>, dạng cuộn, 24.000.000 – 24.400.000 VND/tấn, xuất xứ Đông Nam Á;

**Giấy tissue:** loại 15.5 – 17g/m<sup>2</sup>, 02 lớp làm khăn, 30.000.000 – 30.600.000 VND/tấn;

**Giấy làm bao bì ximăng:** Loại 80 g/m<sup>2</sup>, 17.000.000 – 17.800.000 VND/tấn;

**Giấy bao bì lớp sóng:** loại 115 g/m<sup>2</sup>, 12.500.000 – 12.700.000 VND/tấn, xuất xứ Đông Nam Á;

**Giấy bao bì lớp mặt:** 150 g/m<sup>2</sup>, 13.000.000 – 13.400.000 VND/tấn, xuất xứ Đông Nam Á;

**Giấy in tráng phủ hai mặt (Couche):** Loại 230 g/m<sup>2</sup>, 21.400.000 – 21.700.000 VND/tấn;

**Bìa ngà (Ivory Board):** Loại 210 – 300 g/m<sup>2</sup>, 23.800.000 – 24.200.000 VND/tấn, xuất xứ Đông Nam Á;

**Bìa duplex có tráng lưng xám:** Loại 300 – 400 g/m<sup>2</sup>, 16.000.000 – 16.500.000 VND/tấn, xuất xứ Đông Nam Á.

*Nguồn (TCty Giấy VN, An Hòa, Việt Thắng, Xương Giang, Sài Gòn).*

## Arauco Chile giữ nguyên giá bột giấy thương phẩm tại Trung Quốc, hiệu lực từ 11.2018

Nhà sản xuất bột giấy Chile Arauco thông báo cho khách hàng Trung Quốc giá của ba loại bột giấy chủ yếu cung cấp cho thị trường này sẽ không thay đổi và có hiệu lực với các lô hàng giao tháng 11.2018.

Bột kraft gỗ thông radiata tẩy trắng (BKP) duy trì ở mức 880 USD/tấn, net CFR, mức giá không thay đổi. Đây là tháng thứ 2 liên tiếp

Arauco không thay đổi giá bán tại Trung Quốc.

Đầu tháng 9.2018, Arauco đã thực hiện tăng giá 20 USD/tấn đối với bột BKP và duy trì ổn định từ đó tới nay.

Ngoài ra, Arauco cũng không thay đổi giá đối với hai loại bột thương phẩm chủ yếu khác là bột kraft chưa tẩy trắng (UKP) và bột bạch đàn đã tẩy

trắng (BEK) tại thị trường Trung Quốc. Bột UKP ổn định ở mức giá 880 USD/tấn, net CFR và bột BEK ở mức 790 USD/tấn, net CFR.

Arauco là nhà sản xuất bột giấy thương phẩm lớn thứ hai thế giới với tổng công suất ước tính 3,95 triệu tấn/năm tại các nhà máy ở Chile, Uruguay và Argentina.

*RISI News/10.2018*

## Thống kê bột giấy toàn cầu tháng 9

Theo số liệu thống kê của Hội đồng sản phẩm Giấy và Bột giấy (PPP), xuất khẩu bột giấy toàn cầu tháng 9.2018 đạt 4,624 triệu tấn, tăng 4,4% so với 4,430 triệu tấn trong tháng 8.2018, và cao hơn 7,1% so với tháng 9.2017 (ở mức 4,317 triệu tấn).

Tỷ lệ xuất khẩu trên sản lượng tăng từ 90% vào tháng 8.2018 lên 97% trong tháng 9.2018.

Xuất khẩu bột kraft gỗ mềm tẩy trắng (BSK) giảm từ 1,983 triệu tấn trong tháng 8.2018 xuống còn 1,909 triệu tấn trong tháng 9.2018, trong khi bột kraft gỗ cứng tẩy trắng (BHK) tăng

từ 2,287 triệu tấn trong tháng 8.2018, lên 2,575 triệu tấn trong tháng 9.2018.

Lượng tồn kho của nhà sản xuất giảm xuống còn 37 ngày cung cấp trong tháng 9 (33 ngày đối với BSK và 41 ngày đối với BHK) và cao hơn một ngày so với tháng 9.2017.

*RISI News/10.2018*

## Điểm tin thị trường giấy bao bì hòm hộp, giấy in, viết tại Mexico

Nhu cầu về giấy bao bì hòm hộp đạt mức tăng trưởng mạnh ở Mexico nhưng giá cả vẫn ổn định trong hai tháng qua đối với cả loại nhập khẩu và sản xuất trong nước.

Theo khảo sát của *PPI Latin America*, giấy lớp mặt (linerboard) sản xuất trong nước không thay đổi giá trong tháng 9 và tháng 10, duy trì ở mức 610-645 USD/tấn và cao hơn 4,3% so với cùng kỳ năm 2017. Giấy lớp giữa (medium) sản xuất trong nước duy trì ở mức 555-595 USD/tấn và cao hơn 3,2% so với cùng kỳ năm ngoái.

Dự báo nhu cầu nhập khẩu giấy bao bì của Mexico vẫn ổn định, nhưng sẽ thấp hơn 20% so với năm trước, các nhà cung cấp cam kết không thay đổi mức giá cho đến cuối năm, nhưng đã thông báo tăng 6% cho các hợp đồng giao hàng từ tháng 01.2019.

Giá giấy kraftliner của Mỹ nhập khẩu vào Mexico hiện ở mức 690-700 USD/tấn, cao hơn 6,1% so với cùng kỳ năm trước. Ở một số thị trường

ngách, kraftliner của Mỹ đã giảm 10-15 USD/tấn trong tháng 10. Giấy bao bì lớp mặt của Mỹ xuất khẩu loại 158g/m<sup>2</sup> đã giảm 10 USD/tấn đối với thị trường Trung Mỹ và Bắc Mỹ chủ yếu Ecuador, Colombia, Peru, và Chile, và cũng giảm 15 USD/tấn, loại 175 g/m<sup>2</sup> đối với thị trường Trung Quốc.

Tám tháng đầu năm 2018 Mexico đã nhập khẩu 460.683 tấn kraftliner, thấp hơn 7,8% so với cùng kỳ năm 2017; và 204.272 tấn giấy bao bì lớp giữa, giảm 8,4% so với cùng kỳ 2017. Tổng cộng trong 8 tháng đầu năm Mexico đã nhập khẩu 664.955 tấn giấy bao bì hòm hộp giảm 8% so với cùng kỳ năm ngoái.

Trong tháng 10.2018, giá giấy in, viết ở Mexico vẫn duy trì mức đã công bố cuối tháng 6.2018. Giấy UWF nhập khẩu dạng cuộn, giao dịch ở mức 990-1.060 USD/tấn, dạng tờ 990-1.100 USD/tấn cao hơn cùng kỳ năm trước 25% và 24,4%, tương ứng. Giấy CWF nhập khẩu dạng cuộn cũng

ổn định ở mức 810-920 USD/tấn, dạng tờ ở mức 900-995 USD/tấn tăng 13,8% và 23,9% so với cùng kỳ năm trước, tương ứng.

Trong khi đó, giá giấy LWC đứng ở mức 760-850 USD/tấn, tăng 12,6% so với mức bình quân hàng năm.

Theo số liệu thống kê nhập khẩu giấy UWF dạng cuộn giảm 15,3%, đạt 101.000 tấn, dạng cắt khổ nhập khẩu giảm 3,4% đạt 42.241 tấn. Tuy nhiên, lượng mua vào CWF dạng tờ tăng mạnh, đạt 106.055 tấn, tăng 60,8% so với bình quân hàng năm và 47.395 tấn dạng cuộn, tăng 6% so với cùng kỳ.

Lượng giấy LWC nhập khẩu đã giảm đáng kể trong năm trước, nhưng đã tăng 21,1% trong 8 tám tháng đầu năm 2018, đạt 63.626 tấn, trong khi giấy MWC nhập khẩu lại giảm 9,3% ở mức 74.280 tấn. Tính từ đầu năm đến nay, tổng nhập khẩu giấy in, viết của Mexico đạt mức 434.942 tấn, cao hơn 6,5% so với cùng kỳ năm trước.

*PPI Latin America/10.2018*

## Giấy bao bì hòm hộp của Mỹ: sản xuất tăng 4.9%, xuất khẩu tăng 5,7% trong tháng 9.2018

Ngày 19.10.2018 - Hiệp hội Rừng và Giấy Hoa Kỳ (AFPA) công bố báo cáo 9.2018 về giấy bao bì hòm hộp.

Sản lượng giấy bao bì hòm hộp tăng 4,9% so với tháng 9.2017 và tăng 2,0% tính từ đầu năm đến ngày báo cáo, sản lượng trung bình hàng tháng

so với tháng 8.2018 thấp hơn 1,3%. Trong tháng 9.2018 tỷ suất hoạt động của các nhà máy đạt 98,8%, cao hơn 3,4% so với cùng kỳ năm ngoái.

Sản xuất hàng xuất khẩu tăng tháng thứ ba liên tiếp, đạt mức cao nhất trong năm 2018. Tỷ lệ này cao

hơn 19,8% so với tháng 9.2017 và lần đầu tiên trong năm tăng lên 1,3%. Xuất khẩu giấy bao gói đã tăng 5,7% so với tháng 9.2017 và tăng 2,6% tính từ đầu năm đến ngày báo cáo.

AFPA/10.2018

GIÁ BỘT GIẤY NHẬP KHẨU TẠI TRUNG QUỐC - (Báo giá hai tuần một lần)-Giá tịnh, USD/tấn, CIF, trừ khi có thông báo khác								
	Giá hiện hành			Giá năm trước	Giá hiện hành so với giá			
	26/10/18	12/10/18	21/9/18	27/10/17	Tuần trước	Tháng trước	năm trước	
<b>Bột kraft gỗ mềm tẩy trắng (BSK)</b>								
NBSK (Bắc Mỹ và Bắc Âu)	850-870	850-870	870	790-850	-	-10	+40	+4,9%
Thông radiata (Chile)	860-870	860-870	860-870	790-800	-	-	+45	+5,5%
BSK Nga	800-860	830-860	850-860	800-810	-15	-25	+25	+3,1%
<b>Bột kraft gỗ cứng tẩy trắng (BHK)</b>								
Bạch đàn	770-780	770-780	770-780	730-740	-	-	+40	+5,4%
BHK Nga	740-770	750-770	750-770	730-740	-5	-5	+20	+2,7%
<b>Bột kraft gỗ mềm không tẩy (USK)</b>								
Chile, Bắc Mỹ	860-880	860-880	860-880	790-810	-	-	+75	+9,6%
Nga	825-860	825-860	825-860	745-770	-	-	+85	+11,2%
<b>BCTMP</b>								
Gỗ cứng (độ trắng 80)	650-670	660-670	660-670	640-650	-5	-5	+15	+2,3%
Gỗ mềm (độ trắng 75)	580-610	590-620	590-620	640-660	-10	-10	-55	-8,5%

PPI Asia/10.2018

## Thống kê giấy in báo, giấy in, viết tại Châu Âu, xuất khẩu giảm mạnh trong tháng 8.2018

Theo số liệu thống kê mới nhất của Hiệp hội các nhà sản xuất giấy in, viết Châu Âu (EURO-GRAPH), tổng lượng xuất khẩu giấy in báo, giấy cán láng (SC), giấy từ bột cơ học có tráng dạng cuộn (CMR), giấy từ bột cơ học không tráng, giấy CWF và UWF của Châu Âu đã giảm mạnh trong tháng 8.2018.

Xuất khẩu giấy in báo của châu Âu đạt 565.000 tấn giảm 9,6%, xuất sang các nước EU đạt 444.000 tấn giảm 4,3%, trong khi đó xuất sang các nước ngoài EU đạt 121.000 tấn giảm 24,9%.

Xuất khẩu giấy SC sang các nước Châu Âu đạt 314.000 tấn, giảm 5,4% so với cùng kỳ năm ngoái, các nước

EU đạt 261.000 tấn giảm 5,5%, các nước ngoài EU đạt 54.000 tấn giảm 5,2%.

Tổng lượng giấy CMR của Châu Âu xuất khẩu giảm 1,6% so với cùng kỳ năm ngoái xuống còn 530.000 tấn. Xuất trong các nước Châu Âu giảm 6,5% xuống còn 388.000 tấn, trong khi đó xuất sang khu vực ngoài Châu Âu tăng 14,5% lên 142.000 tấn.

Xuất khẩu giấy từ bột cơ học không tráng giảm 5,0% so với cùng kỳ năm ngoái còn 200.000 tấn, trong đó châu Âu giảm 0,6% so với năm ngoái còn 162.000 tấn và các điểm ngoài Châu Âu giảm 20,3% xuống còn 37.000 tấn.

Tổng lượng giấy CWF xuất đi Châu Âu giảm 11,5% so với cùng kỳ năm ngoái xuống còn 461.000 tấn, trong khi xuất đi các nước EU giảm 10,1% xuống còn 351.000 tấn và xuất ngoài EU giảm 15,7% xuống còn 110.000 tấn.

Tổng lượng giấy UWF xuất đi Châu Âu giảm 1,5% so với cùng kỳ năm ngoái xuống 557.000 tấn, xuất đi các nước EU đạt 436.000 tấn, thấp hơn 3,8% so với tháng 8 năm ngoái, trong khi xuất khẩu sang các nước ngoài EU tăng 7,6% so với cùng kỳ năm ngoái đạt 121.000 tấn.

EURO-GRAPH/10.2018

<b>GIÁ GIẤY THU HỒI NHẬP KHẨU TẠI TRUNG QUỐC - Giá tịnh, USD/tấn, CIF, tới các cảng chính Trung Quốc</b>								
	Giá hiện hành			Giá năm trước	Giá hiện hành so với giá			
	26/10/18	19/10/18	12/10/18	27/10/17	Tuần trước	Tháng trước	năm trước	
<b>Nhập từ Mỹ</b>								
Thùng sóng cũ - OCC (11)	220-230	220-230	210-220	195-200	-	+10	+28	+13,9%
OCC lựa đúp (12)	300-305	300-305	280-290	na	-	+18	na	na
DLK (13)	310-320	310-320	310-320	210-220	-	-	+100	+46,5%
Giấy vãn phòng chọn lựa (37)	300-310	300-310	300-310	240-245	-	-	+63	+25,8%
Báo cũ chọn lựa (58) - SCN	270-290	270-290	270-290	na	-	-	na	na
<b>Nhập từ Châu Âu</b>								
Thùng sóng cũ - OCC (1.05)	265-282	265-282	265-282	190-200	-	-	+79	+40,3%
Báo cũ (2.01)	270-280	270-280	260-270	na	-	+10	na	na
<b>Nhập từ Nhật Bản</b>								
Thùng sóng cũ	305-310	305-310	305-310	200-210	-	-	+103	+50,0%
Báo cũ	340-350	340-360	325-335	280-285	-	+15	+63	+22,1%

PPI Asia/10.2018

<b>GIÁ GIẤY IN CAO CẤP VÀ GIẤY BAO BÌ TẠI ĐÔNG NAM Á Giá tịnh, USD/tấn, CIF, cảng chính</b>			
	T10/2018	T9/2018	Q4/2017
<b>Giấy in cao cấp</b>			
UWF (70g)	800-890	830-900	770-820
CWF (100g)	750-840	760-850	740-790
<b>Bìa hòm hộp</b>			
Kraft-top-liner (125g)	540-600	570-630	540-580
Testliner (125)	460-510	490-540	425-460
Giấy lớp sóng tái chế (110g)	390-470	420-500	390-450
<b>Bìa cứng</b>			
Bìa duplex có tráng mặt xám (350g)	485-550	515-580	500-565
Bìa duplex có tráng mặt trắng (350g)	585-650	615-680	610-665

PPI Asia/10.2018

## **Jeonju Paper (Hàn Quốc) chuyển đổi sản xuất giấy bao bì, giảm xuất khẩu giấy in báo 100.000 tấn/năm**

Jeonju Paper (Hàn Quốc) công bố, bắt đầu từ năm 2019 công ty sẽ chỉ sản xuất giấy lớp sóng giữa trên dây chuyền PM5 tại nhà máy cùng tên Jeonju Paper.

Dây chuyền PM5 trước đây sản xuất giấy in báo, đã được cải tạo lại hồi đầu năm 2018 với mục đích sản xuất các loại giấy bao bì chất lượng cao. Jeonju Paper đã tách sản xuất giữa giấy

in báo và giấy bao bì từ tháng 4.2018. Từ đầu năm 2019, dây chuyền sẽ ngừng hẳn việc sản xuất giấy in báo, như vậy Jeonju Paper sẽ giảm xuất khẩu 100.000 tấn/năm giấy in báo.

Nguyên nhân được cho là do nhu cầu giấy in báo trên toàn châu Á giảm, cũng như nhu cầu giấy bao bì lớp sóng giữa đang gia tăng ở thị trường nội địa.

Như vậy sau khi chuyển đổi dây chuyền PM5, Jeonju Paper sẽ chỉ còn hai dây chuyền giấy in báo tại nhà máy Jeonju.

Dây chuyền PM6 công suất khoảng 268.000 tấn/năm, sản phẩm chủ yếu xuất khẩu. Dây chuyền PM7 công suất 278.000 tấn/năm, phục vụ thị trường nội địa.

RISI News/10.2018

## APP China tại Hainan, Trung Quốc bị phạt vì mở rộng công suất bột giấy không phép

Liên hợp sản xuất bột giấy và giấy của APP China tại Yangpu, tỉnh Hainan vừa bị phạt 900.000 RMB (129.970 USD) vì không có giấy phép môi trường bắt buộc cho dự án mở rộng công suất bột giấy.

Cơ quan môi trường Hainan phát hiện APP China cho vận hành các dự án cải tạo dây chuyền bột giấy gỗ cứng tẩy trắng (BHK) tại nhà máy Yangpu năm 2006 và đã đưa công suất mở rộng vào sản xuất trong năm 2007 mà không có báo cáo bảo vệ môi trường bắt buộc và chưa được phê chuẩn. Việc công bố hình phạt được thực hiện vào

cuối tháng 9.2018, sau khi các nhà chức trách tiến hành kiểm tra nhà máy cuối tháng 5.2018.

Theo các quy định về Quản lý xây dựng dự án và bảo vệ môi trường, mọi công trình công nghiệp đều bị cấm hoạt động trước khi tiến hành kiểm tra và báo cáo bảo vệ môi trường.

Mặc dù phạt nhưng cơ quan quản lý vẫn cho thời hạn 12 tháng để APP China khắc phục và thực hiện tuân thủ đầy đủ các luật về môi trường đối với dây chuyền bột BHK.

Dây chuyền bột giấy BHK này được đưa vào sản xuất thương mại

năm 2004 với công suất 1 triệu tấn/năm.

Sau khi trải qua nhiều dự án nâng cấp và cải tạo để nâng cao năng lực, hiện tại dây chuyền đã có công suất là 2 triệu tấn/năm.

Hiện nay dây chuyền bột BEK khổng lồ này đảm bảo cung cấp đủ nguyên liệu bột cho một dây chuyền sản xuất giấy in cao cấp có tráng (CFP), công suất 1,2 triệu tấn/năm và 28 dây chuyền sản xuất giấy tissue cao cấp với tổng công suất 852.000 tấn/năm.

*PPI Asia/10.2018*

## Lee & Man Paper Manufacturing xây dựng nhà máy giấy và bột giấy tái chế tại Malaysia

Lee&Man Paper Manufacturing dự kiến xây dựng một tổ hợp sản xuất bột giấy và giấy mới ở Sepang, Selangor, Malaysia, trị giá 650 triệu USD với tổng công suất 700.000 tấn giấy bao bì và 550.000 tấn bột giấy tái chế. Nếu kế hoạch được thực hiện thì Sepang sẽ là cơ sở sản xuất thứ hai của Lee&Man ở bên ngoài Trung Quốc.

Nhà máy đầu tiên của Lee&Man tại tỉnh Hậu Giang, Việt Nam, công suất bìa hòm hộp tái chế 420.000 tấn/năm vận hành năm 2017 và công suất 500.000 tấn/năm với cùng loại sản phẩm, dự kiến vận hành cuối năm 2019.

Trong chín tháng đầu năm 2018, lượng giấy thu hồi thu gom tại Trung Quốc đạt 11,53 triệu tấn, giảm 46,8% so với cùng kỳ năm 2017. Trong 22 lô giấy phép nhập khẩu RCP năm 2018 với 17.540.641 tấn, Nine Dragons được cấp phép nhập 6.217.884 tấn, thứ 2 là Lee & Man được cấp giấy phép với nhập 2.698.355 tấn, chiếm 15%.

**Đầu tư giấy tissue:** Dù có kế hoạch xây dựng nhà máy tại nước ngoài nhưng Lee&Man vẫn mở rộng công suất giấy tissue, đặt hàng thêm hai dây chuyền tissue cho nhà máy tại thành phố Jiujiang, tại Jiangxi.

Lee&Man đầu tư giấy tissue từ năm 2014 và đã trở thành nhà sản xuất tissue hàng đầu Trung Quốc và khu vực. Tổng công suất tissue khoảng 870.000 tấn/năm, gồm 120.000 tấn/năm tại Jiujiang, Jiangxi, 120.000 tấn/năm tại Hongmei, Guangdong và 630.000 tấn/năm tại Chongqing. Sáu tháng đầu năm 2018, doanh thu của Lee & Man từ giấy tissue tăng 43,1% so với cùng kỳ năm ngoái lên 297 triệu USD. Phần khúc này chiếm 14,2% tổng doanh thu của công ty, tăng 4,5% so với cùng kỳ năm 2017.

*PPI Asia/10.2018*

## APP kéo dài thời gian bảo trì nhà máy tại Indonesia

Asia Pulp & Paper (APP) vừa thông báo sẽ tiếp tục kéo dài thời gian bảo trì các nhà máy bột giấy tại Perawang và Jumbi ở Sumatra, Indonesia trong quý IV/2018.

APP chưa có kế hoạch cụ thể kết thúc việc bảo trì này, nhưng cho rằng việc làm này là rất cần thiết đối với các dây chuyền bột giấy kraft tẩy trắng, để sản xuất ra được loại sản phẩm có chất lượng cao hơn, đáng tin cậy và đồng nhất.

Việc ngừng hoạt động để bảo trì này dự kiến sẽ cắt giảm sản lượng khoảng 325.000-350.000 tấn sản phẩm.

APP đã tiến hành bảo trì, bảo dưỡng bốn nhà máy bột giấy chính ở Indonesia và Trung Quốc từ tháng 3.2018.

Ngoài các cơ sở Perawang và Jumbi, Sumatra APP còn tiến hành bảo trì hai nhà máy khác là OKI ở Sumatra và khu liên hợp Hainan, Trung Quốc.

*PPI Asia/10.2018*

### VPPA News

Tuần tin về thị trường bột giấy, giấy và thông tin đầu tư, công nghệ trong nước và thế giới của Hiệp hội Giấy và Bột giấy Việt Nam.

#### Ban Biên tập

Nguyễn Việt Đức, VPPA; Hoàng Trung Sơn, VPPA; Đặng Văn Sơn, VPPA; Vũ Thị Hồng Mận, VPPA; Cao Đức Bằng, VINAPACO; Lê Huy Dư, VPPA.